

『日本』って、どんな国？

54カ国・地域の5141編から優秀作1001編を一挙掲載！
初の日本語作文コンクール世界大会入選集。 1900円

海外の瞳に映った「日本」の姿見て
朝日新聞 (1月20日)
にて大々的に紹介！

- イタリヤ 水道水を飲まないのは「もったいない！」
- 中国 「平方根」のトイレは日本の縮図
- インド 自信をくれた私の宝「日本」
- ベトナム 世界一正直な国
- イタリヤ 「元壁紙」を具現化する国
- エジプト すばらしい「お握り」の国
- アメリカ 四国・八十八ヶ所巡り
- 韓国 見習いたい「日本の平和憲法」
- ロシア 日本の自然は「四つの色」

中国の大学生の「主張と素顔」
もう日本を恨まない
日本に対する偏見が解けてゆく
夫婦の「手作り・日中交流」28年
中国の大学生1万2038人の心の叫び
1900円 1800円 1800円 2500円

国際交流研究所 大森和夫・弘子 編著

中国人ブローガー22人の「ありのまま」体験記
来た！見た！感じた!! 日中翻訳学院
ナゾの国 おどろきの国 周藤由紀子 訳
2400円

「ことづくりの国」
日本へ——そのための
「喜怒哀楽」世界地図
関口知宏 著
1600円



大ヒットにつき増刷決定!!

日中体験的相互誤解
合計八年を超える中国滞在を含む中国との関わり合いの中
から垣間見た、日中相互誤解の現場とは？ 千葉明 著 1300円

「NHK「中国鉄道大紀行」の
旅を通じて得た驚くべき世界観！
「目から鱗がおちる思いだ」——加藤青延 NHK解説委員

10月出版案内

http://jp.duan.jp/ 〒171-0021 豊島区西池袋3-17-15 Tel 03-5956-2808 Fax 5956-2809 E-mail info@duan.jp
ご注文は全国の書店またはアマゾン等をご利用いただけます。トーハン・日販その他 取次コード：5752 ※表示価格はすべて税別

ビジネスや中国の人々との交流で必ず役立つ！

鄧小平訪日通訳を務めた
ベテラン外交官・元重慶総領事 富田昌宏 著

日本の「仕事の鬼」と
中国の「酒鬼」
漢字を介してみる
日本と中国の文化

日本語と中国語の
落とし穴
用例で身につく「日中同音
異義語100」 1900円
同じ漢字で意味が違う。ビジネス・生活で役立つ一冊！
二井物産 初代中国総代表 久佐賀義光 著

日中常用
同形語用法
作文辞典
誤解されやすい語を集め、日本語と中国語ではどう
異なるのかというのを多くの例文を挙げながら説明
された、非常に有用な書物だといえます。 曹櫻 編著
神戸市外国語大学教授 佐藤晴彦 推薦 3800円

日本語と中国語の
妖しい関係
松浦喬二 著 1800円
中国語を変えた日本の英知

日中
翻訳必携
シリーズ
基礎編 翻訳の達人が軽妙に明かすノウハウ
実戦編 よりよい訳文のテクニック
実戦編II 脱・翻訳調を目指す訳文のコツ
実戦編IV こなれた訳文に仕上げるコツ
武吉次朗 著 各1800円

中国漢字を読み解く
簡体字・ピンインもらくらく
コンバクトにまとめた画期的な「簡体字ガイドブック」
円満字二郎 (漢和辞典編集者) 推奨！
元朝日新聞記者 前田晃 著 1800円

日中翻訳学院 武吉塾の授業内容を凝縮！
多彩な例文を交えワンランク上の中文和訳を目指す
実践編III 美しい中国語の手紙の書き方 訳し方
ロサンゼルス総領事 千葉明 著 1900円

データで中国の未来を予測
2050年の中国
中国の建国100年の翌2050年までのロードマップを明らかにした第一級の論考。
中国コンテンツ産業対外貿易の研究
劉建華 著 大島義和 訳 4800円

いま中国の真実は
而立会 監訳
三瀧正道 監訳
1900円

世界の知識人が待ち望んだ話題作
SUPER CHINA
ヒラリー・クリントン 推薦！
胡鞍鋼 著 小森谷玲子 訳 2700円

10月27日(土)
「中国の穴場めぐり」
編著者が語る
最新事情報告会
講師 藤村幸義氏 日中関係学会副会長
元日経新聞北京支局長
詳しくは http://duan.jp/1027.htm

講演会のご案内

11月11日(日)
高橋弥守彦
日中翻訳学院院長
日中翻訳協会会長
鈴木康之
大東文化大学学長
日中翻訳学院十周年記念イベント
「テーマ」小説に見られる中日両言語の特徴」
第4弾
詳しくは http://duan.jp/1111.htm